|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 奨学金担当者 | 課員 | 受付者 |
|  |  |  |

外 国 人 留 学 生 一 時 帰 国 / 渡 航 届

Report of temporary leave to my home country/outside Japan

　　年　　月　　日

yyyy mm dd

佐賀大学長　殿

To President of Saga University,

一時帰国/渡航しますので、下記のとおりお知らせいたします。

I would like to inform you that I’ll leave Japan temporarily.

記Note

|  |
| --- |
| 学籍番号 Student No.：　　　　　　　　　　　　　　　Phone:　　　　　 　　　 　　　　　　学部生 Undergraduate / 修士課程 Master / 博士課程 Doctor 学年 Year: 研究生 Research Student / その他Others（　　　 　） |
| 氏　　名 Name　　英語表記 in English：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　漢字表記 in Kanji / Katakana：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 |
| 帰国/渡航先の住所 Your contact address (home address / visiting institution)　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　Phone：+　　　　　　　　　　　　　　 Email:　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　 |
| 帰国/渡航期間 Leaving Period 自：　　　年　 　月　 　日　～　至：　　　年　 　月　 　日　　　　　　　　 From: yyyy mm dd to yyyy mm dd |
| 帰国/渡航目的 Purpose |
| 受給中の奨学金の名称Name of the scholarship receiving※一時帰国・渡航月の奨学金の在籍確認のサインについて(チェックしてください)Regarding sign-up to confirm your enrollment upon temporary leaving □渡航前にサインします（既にしました） I will sign up before leaving (or I have already done)□(2ヶ月に期間がまたがる場合)帰国後にサインします　(In case of carrying over to the following month)I will sign after coming back.□サインできないため、奨学金は受け取りません（　　月分）　I won’t receive the scholarship as I can’t come to sign. (For ex.April)□在籍確認不要の奨学金受給中のため、サインは不要です　I don’t need to sign up to receive the scholarship. |
| 指導教員名 Filled by your supervisor　　役職　　　　　　　　　　　　　　　氏名　　　　　　　　　　　　　　　　　　印/ Seal |
| \*\*SPACEの学生のみ記入　Filled by your coordinator (For SPACE students only)　　SPACE コーディネーター　　　　　氏名　　　　　　　　　　　　　　　　　　印/ Seal |